

天地人

Utsunomiya
Chamber News
Ten-chi-jin

平成21年5月10日発行(毎月10日発行)
昭和43年4月11日第三種郵便物認可

NO.548
May
2009

5

 宇都宮商工会議所会報

Contents

- 8 商工会議所かわら版
- 13 商工会議所共済制度
- 16 メンバースパーク
- 19 一枚の絵葉書から
- 20 宇都宮の老舗企業
- 21 インフォメーション

今月号の折込

- 女性部お見合いパーティー

〈有料折込事業〉(ビジネス情報便)

- フタミ流経営戦略講演会
(NPO法人日本コーチ協会 栃木チャプター)

2 特集 1

今だからこそ、
創業で夢を
かなえませんか！

22 特集 2

「宇都宮市中心市街地活性化協議会」が設立される

今だからこそ、 創業で夢を かなえませんか！

チャレンジスピリットを
支援します！

宇都宮商工会議所の創業支援

昨年後半以降の景気低迷により、
なんだか元気がなくなっている気がしませんか？
こんな時こそ、チャレンジ精神で新しい夢に邁進する
《気迫》が必要です。一国一城の主をめざす夢
今からその準備を始めてはいかがでしょうか？

「この厳しい時期に創業？」と眉をひそめる方もいらっしゃるかも知れません。けれども厳しい時期だからこそ、次のステップの準備を始める絶好の機会と考えてはいかがでしょうか。いざという時に迷わず大きくステップアップできるよう、今からじっくりと計画を練り上げてください。

働く人の夢はさまざまですが、多くの人は「いつかは自分で事業を」と考えておられることと思います。また、現在事業を行っておられる方でも、業態変換や新規事業への進出など第二創業を考えておられる方が少なくないのではないのでしょうか。

現在は漠然とした「夢」でも、少しずつステップアップすることで、いつかは「現実」になるものです。今回の特集では、あなたが「夢」から「現実」へ踏み出すためのお手伝いをする、商工会議所の事業についてご紹介いたします。



創業のポイントはコレ！

これだけは必ず
押さえておきたい

5か条



当所地域力連携拠点事業
応援コーディネーター
矢口季男氏に聞く

ひとくちに「創業」と言っても、ただぼんやりと「事業をやりたいなあ」と考えているだけでは、一歩も先に進めません。夢から実現へ踏み出すためには、いくつかの重要なポイントがあります。

そこで、当所で行っている「創業塾」の講師で、また地域力連携拠点事業の応援コーディネーターとして活躍している中小企業診断士の矢口季男先生に、これだけは押さえておきたい創業のポイントについて、教えてくださいました。

第1条 創業する意志を強く持つこと

創業の動機は、人によりさまざまです。「もっと豊かな生活を送りたい」といった経済的な動機もあれば、「やりがいのある仕事をしたい」などの精神的な満足を求める動機もあるでしょう。いずれにしても「自

第2条 事業内容を明確にする

どんな業種でどんな特徴のある事業を行うのか、想定する顧客や市場は何かなど、事業について明確なビジョンを持つことは、大きなポイントです。「パン屋さんをやりたい」ではなく「どんなパンを作るのか、どんな層に向けてアピールできるものにするのか」など、特徴や強み、想定市場や想定顧客について詳しく考えてください。そこから「では、どんな設備が必要か」「資

第3条 事業戦略を立てること

第2条が決まったら、もう少し詳しく考えてみましょう。特に、次のポイントについて、しっかり決めていくことが大切です。

◎市場、競合

自分が参入しようとしている市場について、現状や可能性などについてきちんと調べましょう。競争相手の有無や、いかに差別化することも重要です。

◎ターゲットと商品、サービス

想定顧客について、より詳しくリサーチし、どんな商品やサービスを提供すればいいかなどを考えます。

◎マーケティング

販売方法や宣伝方法など、マーケティングも、事業の成功にとっては重要なポイントになります。

第4条 売り上げ予測や収支計画を立てること

第3条までを押さえたなら、次は具体的

第5条 創業計画を納得いくまで練り上げること

以上のポイントを押さえれば、創業計画は作成できるでしょう。もちろん、最初から完璧な計画を作成することはできません。何度何度も作り直してください。ここであわててはいけません。特に創業資金の準備など、お金に関する部分は、じっくりと練り上げることが大切です。

以上、大まかに5つのポイントを挙げましたが、もちろんこれ以外にもさまざまなお留意点があります。詳しくはぜひ当所にご相談ください。最初は「なんとなく」程度でもかまいません。ご相談いただき、一緒に考えていきましょう。お待ちしております。

創業のご相談は、

まず宇都宮商工会議所へ！ かゆいところに手が届く、 創業支援メニュー

数多い支援メニューの活用を

創業のポイントはお分かりいただけただけでしょうか？ 次に、これから創業を目指す方に向けた、宇都宮商工会議所のさまざまな支援メニューをご紹介します。

現在、当所で行っている創業支援事業には、次のようなものがあります（今年度からスタートする事業も含みます）。

創業塾・創業セミナー

日本商工会議所との共催で、年1回、約1カ月の研修を行っています。創業までのさまざまな基礎知識習得と、個別課題に対応する創業相談などが盛り込まれています。また、商工会議所が独自に創業研修会を開催します。

創業相談会

創業や転業についての相談会を、年4回程度開催します。

創業体験

開業希望業種を体験していただき、講習会などの座学では学べない経営感覚を学習していただきます。



ほかにステップアップセミナーや、創業計画書作成支援など、さまざまなメニューを用意して、創業支援を行っています。

また、本誌でも何度ご紹介しております「地域力連携拠点事業」を活用し、専門家の個別指導も行っています。今回の特集にご登場いただいた創業者である柿沼さん（P6参照）も、創業塾と、地域力連携拠点事業の個別指導を受けておられます。

◎宇都宮商工会議所地域力連携拠点ホームページ
<http://www.u-cci.or.jp/chikiryoku/>

ニーズに対応、資金から経営ノウハウまで

ところで、創業者はどのような支援を望んでいるのでしょうか。

栃木県商工会議所地区事業承継支援センターが今年2月に発表したアンケート調査によれば、創業の動機で目立つのは「専門知識や資格、技術を生かしたい」「社会貢献したい」「自由に仕事をしたい」などです（図1）。また、創業しようとする業種で多かったのはサービス業、その中で特に医療・福祉や美容関係の創業希望が目立ちます（P4円グラフ参照）。

こうした傾向を見ると、創業に際して技術や経験はある程度持っている人が多い

また、創業にあたり重要なポイントとなる創業資金については、日本政策金融公庫や国・県・市の各種制度融資の内容を、窓口で随時相談を受け付けております。もう1人の創業者、加藤さん（P6参照）は、窓口相談から融資に結びつけられました。商工会議所が、創業支援に力を入れる理由について、経営支援部の経営指導員野沢恭久さんに説明してもらいます。

「最大の理由は、創業ニーズがあるからです。また、商工会議所としては、地域の事業者数を増やすことが、地域活性化にとって重要であると考えています。」

ようです。その一方で、不足しているのはどんなことでしょうか。

図4「創業に対する不安要素」を見ると、事業ノウハウや市場・顧客などの事前調査・マーケティング、運転資金などが多いようです。つまり、経営部分のノウハウに関する不安です。

「こうしたニーズに対応するため、経営ノウハウについては創業塾や創業セミナーに力を入れています。また創業後の経営支援も重要と考え、ステップアップセミナーなどを開催しています」

こうしたメニューの他に、従来の経営相談などでも対応しています。もちろん相談したい方はまず窓口に来ていただければ、経験豊富な相談員が悩みをお聞きし

て、対応するメニューをご紹介します。

「地域力連携拠点事業も2年目ですが内容が充実してきており、これだけでもさまざまな創業相談に対応できると思います。また、創業の経営ノウハウなどを身につけるには、創業塾や創業セミナーにご参加いただくことが近道。さらに、創業資金や経営資金についても、さまざまな制度をご紹介できますし、具体的な経営計画（創業計画）作成をお手伝いすることなどにより、融資を受けやすくする支援も行っています」

今年度からはさらに充実している創業支援。ぜひ窓口でご相談ください。あなたの夢を実現する第1歩です。

図1 創業の動機（複数回答）

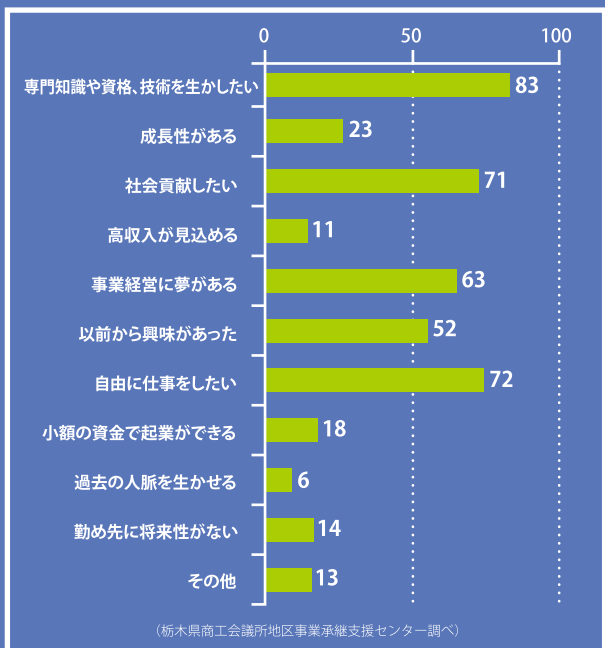


図3 不足資金への対応（複数回答）

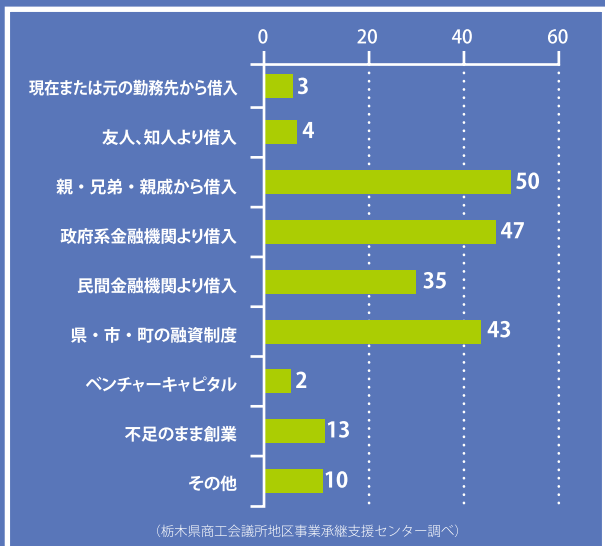
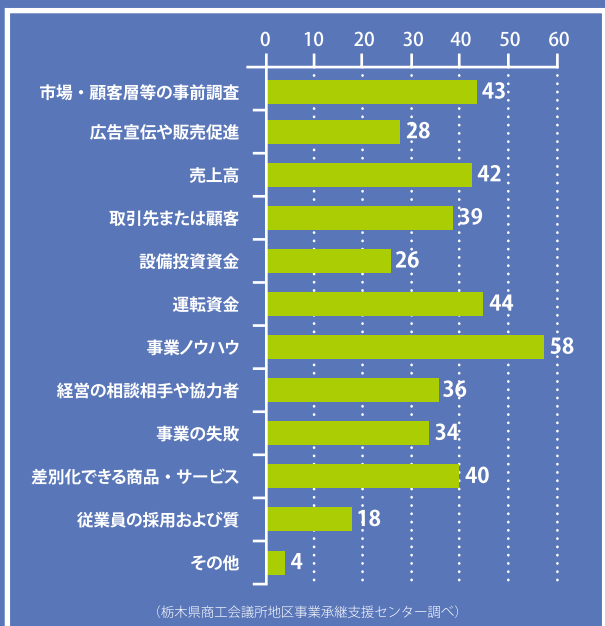
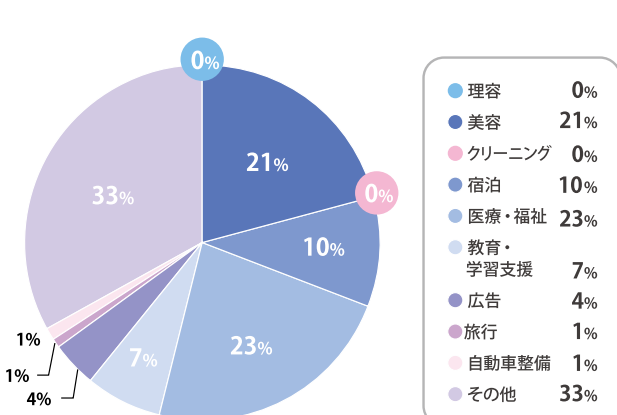


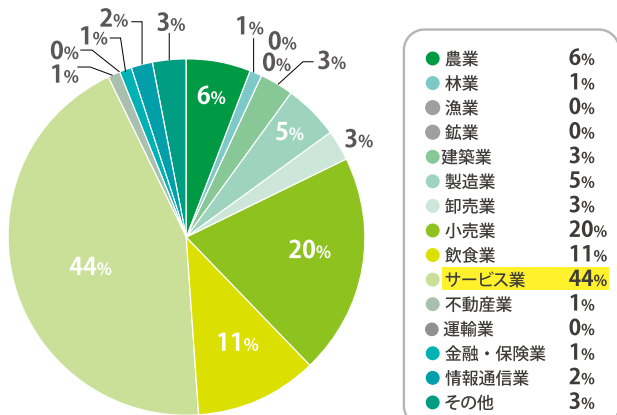
図4 創業に対する不安要素（複数回答）



サービス業の内訳（複数回答）



創業しようとする業種（複数回答）



「こ」の3月に開業したばかりの和菓子店「とらや弥生」。店主の柿沼克弥さんは「開業までに半年以上かかりました」と振り返ります。

開業を決めたのは、昨年の6月。和菓子業界にいたので、業種も和菓子屋というところまではすんなり決まったのですが、「経営についての知識がほとんどなかったの」で、どうしたらいいか悩みました。たまたまインターネットで検索していたら、商工会議所の『創業塾』がヒットしたので、さっそく申し込みました。

約2カ月の勉強の傍ら店舗の場所を探しました。

「自宅の近くにいい物件があったので、契約しました。地の利もありますし、知っている方も多いのでPRもしやすい。何より、地元だけに手を抜けませんからね」

創業塾で役立ったのは、「創業計画書」の作り方。最初は漠然とした夢だったことが、創業計



柿沼克弥さん

事業計画をじっくり練り上げて開店

「とらや 弥生」
柿沼 克弥さん

画書を作ることで少しずつ具体性を帯びていき、それによって自信がわいてきたそうです。

ところが、いざ融資を受ける段階になつて、世界大不況が勃発。そのため「何度も融資を断られました」と柿沼さんは苦笑します。

「でも、そのおかげで何度も何度も計画を練り直すことができました。最終的には、それが良かったと思います」

柿沼さんが目指すのは、地域密着の店。「和菓子を販売する」だけでなく「和菓子を通じて楽しい時間を売る」店にしたいとはりきっています。



「とらや 弥生」店内

創業者登場!!

時になって資金が不足していることに気づき、急いで商工会議所の窓口へ。

「普通は始める前に相談するんですけどね、と笑われました」と加藤さん。それでもすぐに日本政策金融公庫の融資を紹介してもらい、手続きをしまし

成功の秘訣は、常連さん

とんこう
「豚幸」
加藤 幸夫さん



加藤幸夫さん（左）と奥様

「屋」台横丁で4年間、店を切り盛りしてきた加藤さんが、新しく店舗を構えたのは昨年7月15日。いわば第2創業です。

「屋台横丁は、席数が8席。すぐにいっぱいになってしまつて」と奥様の幸江さん。「たまたま、屋台横丁の近くに空き物件を見つけたものから、すぐに『店舗を出そう』と決めたんです」

即決で契約し、さっそく改修工事を始めましたが、その



豚幸店内

た。すでに常連さんを持っていたことや、長年のノウハウを評価され、比較的すんなりと融資も決定。

「席数は約20席になり、広くなったねと常連さんにも喜んでいただきました。また、これまでは2、3人連れで来てくださった方が、新しいお店には5、6人でご来店いただき、お客様も広がっています」

常連さんはありがたい。屋台横丁の4年間は無駄ではなかったと、しみじみ感じるそうです。「開業するなら、やはりお客様をある程度持っていることが、重要だと思いますね」とおっしゃる加藤さんご夫婦です。



日本政策金融公庫に聞く 「創業融資のポイント」

続いて登場していただくのは、金融のプロである日本政策金融公庫宇都宮支店副調査役で、創業支援に豊富な経験を持つ、大石秀臣さん。

「私もでは、創業支援に力を注いでいます。平成19年度から『創業支援相談会』と題して、毎週水曜日午前9時から午後4時まで、創業希望者のご相談に応じています」

1人約1時間程度と余裕をもった時間配分で、融資制度の紹介だけでなく事業計画の立て方、開業の基礎知識など、幅広い相談を受けているそうです（要予約）。

「もちろん、他の日でも随時ご相談に応じています。ほぼ毎日のようにご相談をいただいております」

ところで、融資のプロが重視するのは、どのようなポイントでしょうか。

「自己資金と経験を重視します。自己資金については、もちろん多いほどいいわけですが、目安としては約5割の自己資金と考えています。たとえばご自分で準備されているのが必要資金の3割だとすると、親戚などから2割程度借り入れし、残りを私どもの融資で準備していただくわけです。自己資金がきちんと準備できているかど



日本政策金融公庫宇都宮支店

うかで、その人の意欲の高さや、さらには計画性などを判断するのだそうです。

「また、創業しようとする事業分野で一定の経験を重ねることににより、技術・ノウハウ・営業力等を習得するだけでなく、その業界の中でネットワークを築くことが重要だと思っています。業界の中で人脈を持つことが、創業後の販路や仕入先の確保、有利な取引条件の獲得につながると思います。」

これが、二つ目のポイントに挙げた「経験」です。本来は自己資金と経験のどちらも十分であれば良いのですが、なかなか難しいのが現状だそうです。

同公庫が用意している創業支援の融資制度は表1にあるとおりです。また、この他にも普通貸付の制度や、業種に特化した融資などがあり、さまざまなニーズに対応しています。



大石 秀臣 副調査役

表1 創業支援のための融資制度

制度名	融資額	返済期間	備 考
新規開業資金	7200万円以内	運転資金 5年以内 設備資金 15年以内	新たに事業を始める人、開業後 5年以内の人など
女性、若者／シニア起業家資金	7200万円以内	運転資金 5年以内 設備資金 15年以内	女性または30歳未満が55歳以上の人で、新たに事業を始めるか事業開始後 5年以内の人
再挑戦支援資金	2000万円以内	固定金利型貸付 運転資金 5年以内 設備資金 15年以内	廃業歴がある方など、一定の要件に該当する方で、新たに事業を始めるか開業後 5年以内の人
◎創業支援の各融資制度を無担保・無保証人で利用する場合の取り扱い制度			
新創業融資制度	1000万円以内	運転資金 5年以内 設備資金 7年以内	新たに事業を始める人や事業開始後税務申告を2期終えていない人で、雇用の創出など一定の要件に該当する人

※事業開始前、または事業開始後で税務申告を終えていない方は、創業資金の3分の1以上の自己資金を確認することが必要です（事業に使用される予定のない資金は含みません）。
※通常適用される利率に1.65%が上乗せされます。

金利等の詳細につきましては、お気軽にお問い合わせください。（日本政策金融公庫宇都宮支店 ☎028-634-7142）



議員総会で報告する、企画運営委員会の増淵委員長

企画運営委員会からの 提言内容

1 中長期財政計画について

① 財政における収支の与件は最良と最悪のシナリオを考慮

2 振興委員制度の見直しについて

① 振興委員の委嘱にあたっては若返りによる活動の活性化を図り、商工会議所事業と振興委員制度の役割を理解したうえで、真に活動できる人物を選任することが望ましい。

また委嘱人数については、委員が活動しやすい環境づくりや費用対効果等を

企画運営委員会およびCSR企業の社会的責任委員会では、3月に築会頭へ今年度の活動ならびに提言についてまとめた報告書を提出し、議員総会並びに第3回常議員会において、その旨の報告をしました。

③ 100年に一度と言われる世界的な金融危機に端を発し、厳しい経済状況に直面している中では、最悪な状況を想定しつつ機会を捉えて計画を見直しすることも必要である。

企画運営委員会およびCSR（企業の社会的責任）委員会、 築会頭へ報告書を提出

企画運営委員会・CSR（企業の社会的責任）委員会

考慮し、単に委員の増加を図ることのないうような十分な検討をしていただきたい。

② 振興委員の役割については、地域の課題や会員ニーズの把握など、現場からの情報を提供してもらうことと、



築会頭へ報告書を提出する、CSR（企業の社会的責任）委員会の片岡副委員長

① CSRについて、会報「天地人」およびホームページ等を積極的に活用して、普及啓発（CSR取組事業所の紹介など）に取り組まなければならない。

② 事業展開の始めには、CSRに関するアンケート調査を実施し、会員企業の実態把握および情報収集が必要不可欠である。

③ 企業にとってバイブルになるような、CSR活動事例集を作成し、普及啓発活動に取り組んでいただきたい。

CSR（企業の社会的責任） 委員会からの提言内容

商工会議所 かわら版

青年部だより

会員交流会で佐藤宇都宮市長が まちづくりについて講演！

研修委員会企画による会員交流会「市長例会」を開催しました。

3月18日（水）に、会員の割烹店を会場として、宇都宮YEGの元会長でもある佐藤栄一宇都宮市長をお招きし、これからのまちづくりについて講演を頂きました。

宇都宮市では、ネットワークク型コンパクトシティの形成を目指し、「くらしいきいき・まちキラキラくつながる人★夢のみや／つつのみや」を将来の都市像として、これからの時代の変化に対応した、「幸せ力アップ」「ブランド力アップ」「底力」アップのまちづくり戦略プラン（第5次宇都宮市総合計画）が策定されており、この計画の概要版を基に、宇都宮の未来ビジョンを教育や交通に関する実例を挙げながら分かりやすく説明いただきました。

佐藤市長は、「宇都宮市を『もっと心豊かなまちにしたい』『たくさん人の夢を叶えられるまちにしたい』『子どもや孫の代まで、すばらしいふるさとを引き継いでいきたい』というさまざまな人々のさまざまな思いが詰まったこの計画を、市

民・事業者・行政など全ての構成主体の力を結集して実行・実現していくことが、自分に課せられた使命である」と力強くおっしゃいました。



同、佐藤市長の「新たな成熟都市」を築くという熱い思いを受け止め、まちづくりの意識をもって生活や仕事に取り組む活力を得ることができました。

女性部だより

「宇都宮城華遊園」に参加



当女性部では、3月29日（日）に宇都宮城址公園において行われた「宇都宮城華遊園」に参加しました。

少し肌寒さを感じましたが、太陽の日差しが出るとぽかぽかと春らしい天候でした。

私たち女性部では、温かい豚汁、みかも山、おだんご、赤飯、お寿司セット、ジュース、プリンを販売しました。

お昼に近づく人々で賑やかさを増し、ステージでは途切れることなく踊りや、太鼓等が披露されました。

私たち売り子の威勢のよい「いらっしやい！」の掛け声も加わって、集う方々も楽しそうな笑顔がこぼれていました。

女性部のテント前に、佐藤栄一宇都宮市長もおこし下さり、とても和やかな雰囲気の中で販売することができました。

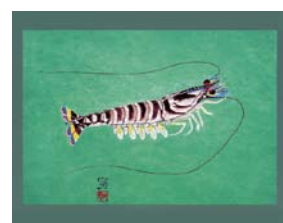
（事業委員会委員長 齋藤史江）



個室でおもてなし

心あたたまる旬の香り。彩り鮮やかに磨きぬかれた本物の味。接待に。ご法事に。クラス会に。

3名様～100名様、すべて個室を用意しております。



赤門通り 個室 うきぶ ご予約制 0120-243580

フジスタッフだから出来る、
仕事力、人間力の創造。

フジスタッフホールディングス
JASDAQ
証券コード 4747

人材派遣の
フジスタッフ
www.fujistaff.co.jp

●宇都宮支店
宇都宮市東築瀬1-28-23 Fuji Staffビル 1F
TEL.028-633-2051 FAX.028-633-2189

専門相談

無料の専門相談です。
各分野の専門家が、あなたの相談に応じます。

会場 法律・発明相談は宇都宮商工会議所

☎637-3131(代)

■法律相談(毎月第2火曜日)

日時 5月12日・6月9日
午後1時30分～4時30分

受付 午後1時～3時(先着10名まで)

内容 PL法関係、売掛金の回収方法、不渡手形の処理方法、従業員の交通事故、不動産取引など

相談員 弁護士

問合せ 経営支援部

■発明相談(毎月第1金曜日)

知的財産権相談(毎月第2・3・4金曜日)

日時 5月15日・22日、6月5日、12日
午後1時30分～4時30分

受付 午後1時～4時

内容 特許、実用新案、商標、意匠登録その他発明に関する各種相談

相談員 弁理士

問合せ 経営支援部

■企業年金相談

相談日 希望により調整(申し込みは随時受付)

内容 企業年金、退職金制度導入、組み換えなど

相談員 栃木県ファイナンシャル・プランナーズ協同組合員

問合せ 総務部

■税務相談

相談日 希望により調整(申し込みは随時受付)

内容 所得税、法人税、相続税、その他各種相談

相談員 税理士

問合せ 経営支援部

■個人情報保護法対策相談

内容 個人情報の安全管理と社内整備、適法・不適法確認と改善策、漏えい賠償保険のリスク診断、有事の対応など

受付・回答 「個別相談」受付カードにより相談申込を受付、相談員を派遣またはFAX・電話で迅速に回答

相談員 協力保険会社9社のスタッフ・コンサルタント

問合せ 総務部

平成14年10月から「会員Eメール配信サービス(e・天地人)」を、月2回(5・20日)配信しています。内容は地域の経済・ニュースやイベント情報、経済・経営に関する最新のお役立ち情報、商工会議所事業のご案内などです。

購読は無料です(インターネット接続料や回線使用料は各自で負担ください)。ぜひご利用ください。

※登録できるのは宇都宮商工会議所会員の方です。また登録は1会員様1アドレスとさせていただきます。(携帯電話



問合せ 総務部
☎637-3131

購読は無料です。ぜひご利用ください。

「e・天地人」読者募集中!

のアドレスは不可)申し込み方法など、詳細はお問い合わせください。

タイプ	用途	概要
1-A	○電子入札コアシステムを採用する行政機関等(国土交通省、農林水産省、厚生労働省、栃木県など)が実施する電子入札用 国税電子申告・納税システム(e-Tax) ○国税庁	○電子証明書と秘密鍵はICカードに格納されます。カード読み取りには、ICカードリーダー、認証セットCD-ROMが必要です。
1-E	利用者の所属する事業所等の業務、または事業活動として行う一般的な電子申告・申請および各種行政手続用(栃木県行政手続、特許庁インターネット出願など)	○電子証明書と秘密鍵は認証局である日本商工会議所ホームページよりダウンロードして取得します。(ICカード方式ではありません)
1-G	日本行政書士連合会が公式に認定する行政書士向けの電子証明書	

問合せ 総務部
☎637-3131

発行する電子証明書は、
①電子入札用電子証明書(1-A)②各種申告・届出など一般行政手続用電子証明書(1-E)③行政書士が行政手続を行う際の資格証明書となる行政書士用電子証明書(1-G)の3種類。これらを当所で取次いたします。どうぞご利用ください。

3種類の電子証明書の概要・申込など詳細につきましては、左記ホームページをご参照ください。
日本商工会議所
ビジネス認証サービスセンター
<http://ajicci.or.jp/>

電子証明書

商工会議所の電子証明書をご利用ください

日本商工会議所が発行する電子証明書の取次業務を行っています。

初級簿記講座受講者募集

商業簿記の基本から
日商簿記3級程度まで

当所主催の初級簿記講座を開催します。

【期間】

6月9日(火)～10月13日(火)
午後6時30分～8時30分
講座回数34回

【会場】当所2階大会議室

【講師】

栃木県立宇都宮商業高等学校
教諭

【受講料】12,000円

【定員】50名(先着順)

【受講資格】

当所の会費につきましては、口座振替をご利用の方は、4月30日(木)に指定口座から納入していただきましたが、都合で振替ができなかった方には、5月20日(水)に再度、口座振替をさせていただきます。また、振込送金をご利用の方は、すでに送付してあります当所指定の「納入通知書」により、期日までの納入をお願いいたします。

なお、口座振替をご利用の方で、領収書をご希望される方は、ご面倒をおかけします



問合せ 総務部
☎637-3131

平成21年度会費納入のお願い

マル経融資制度の内容改正

マル経融資制度(小規模事業者経営
改善資金融資制度)が4月15日から拡充!

マル経融資は、無担保・無保証人・低利率の融資制度として、多くの事業者にご利用いただいておりますが、昨今の経済情勢や、小規模企業の資金繰りの悪化を受けて、融資限度額を拡充するとともに、融資期間および据置期間が延長されました。

これまで以上に利用しやすく、小規模企業の資金繰りがさらに改善されます。この機会にぜひご利用ください。

※詳しくは、P12をご参照ください。

①融資限度額の拡充
1,000万円(改正前)→改正後1,500万円
②融資期間の延長
運転資金5年、設備資金7年(改正前)→改正後運転資金7年、設備資金10年
③据置期間の延長
運転資金・設備資金ともに据置期間6カ月(改正前)→改正後運転資金1年、設備資金2年
※審査の結果によってはご利用できない場合があります。

改正内容

問合せ 経営支援部
☎637-3131

地域力連携拠点・事業承継支援センター

窓口相談や専門家派遣をご利用ください

当所では、中小企業の方の1丁活用や経営革新、地域資源活用、創業、事業承継などを支援するため、窓口に応援コーディネーター(中小企業診断士)を週4日程度配置して相談を受け付けています。

必要に応じ税理士や中小企業診断士などの専門家を派遣して、経営課題の解決をお手伝いしています。

また、セミナーや特別相談会も開催しますので、ぜひご利用ください。

問合せ 経営支援部
☎637-3131

必要に応じ税理士や中小企業診断士などの専門家を派遣し

Maintenance and cleaning

事務所・店舗等の臨時・定期清掃、敷地内の除草・樹木剪定など

困った・・・に、お応えします。

まずは、ホームページかフリーダイヤルで
<http://www.seitosouken.co.jp>

総合ビルメンテナンス
建築物環境衛生管理技術者 取得

株式会社 清都創研

〒321-0913 栃木県宇都宮市上桑島町1460-9
☎0120-769-055
TEL:028-657-5055 FAX:028-657-5077
E-mail: info@seitosouken.co.jp

ユニフォームの
Aosho

CO2排出量削減に貢献!
カーボンオフセットユニフォーム発売!

環境に配慮し、製造段階で発生するCO2の一部を相殺
50点以上のご購入でカーボンオフセット証明書が発行されます。

作業服、スタッフブルゾン、ボタンダウンシャツからエプロンまでカーボンオフセット対応商品、多数取りそろえております。どうぞお気軽にお問い合わせください。

衣替えの準備は
お済みですか?
男女クールビズ対応
カタログさしあげます。

株式会社 アオショー
〒320-0851 宇都宮市鶴田町1544-3
TEL 028-648-8888
FAX 028-648-8883
<http://www.aosho.co.jp/>

商工いきいき特別保証

市内金融機関、県信用保証協会と連携

この保証制度は、当所の推薦により、スムーズに事業資金を借入することができます。

【ご利用できる方】

栃木県内で同一事業を1年以上営み、一定の推薦要件を充たしている会員事業所

【借入限度額】500万円、または平均月商の3倍までのいずれか少ない額

※設備資金は限度額の範囲内でご利用することができます。

宇都宮商工会議所ビジネスローン

市内の10金融機関と提携

会員企業限定の特別融資制度です。

当所会員で、会費を完納しており、各種税金の滞納の無い方であれば、お申し込みができます。金利や手数料などが優遇されますので、ぜひご利用ください。

申し込み方法など、詳細は下記の提携金融機関または、担当部にお問い合わせください。

問合せ
経営支援部
☎637・3131

提携金融機関と会員メリット

○足利銀行 ☎626-0526 手数料無料または金利0.2%優遇（商品により異なります）○茨城銀行 ☎633-1361 金利0.2%優遇 ○鹿沼相互信用金庫 ☎624-2251 会員向けオリジナル商品 ○烏山信用金庫 ☎636-6611 金利0.25%優遇 ○関東つくば銀行 ☎633-9321 金利0.3%優遇 ○群馬銀行 ☎634-7181 金利0.2%優遇 審査結果を原則翌営業日に回答 ○商工中金 ☎633-8191 金利0.1%優遇 ○栃木銀行 ☎633-1241 金利0.2%優遇 ○栃木信用金庫 ☎633-2111 金利0.25%優遇 ○三菱東京UFJ銀行 ☎0120-250-587 手数料無料金利0.25%優遇

マル経融資

無担保・無保証人の、国の融資制度

マル経融資は、宇都宮市内で1年以上事業を営み、商工会議所の経営指導を6カ月以上受け、事業の改善に取り組み資金として、次の条件を満たしている方がご利用いただけます。

税等を完納している方

【融資限度額】1500万円

【返済期間】

運転資金7年以内（うち据置期間1年以内）、設備資金10年以内（うち据置2年以内）

【金利】2・10%（平成21年4月11日現在）※金融情勢により変動します。

【従業員数】小売・卸売・サービス業は5人以下、製造業・その他の業種は20人以下

【税金完納】所得税・法人税・事業税・住民税

問合せ
経営支援部
☎637・3131

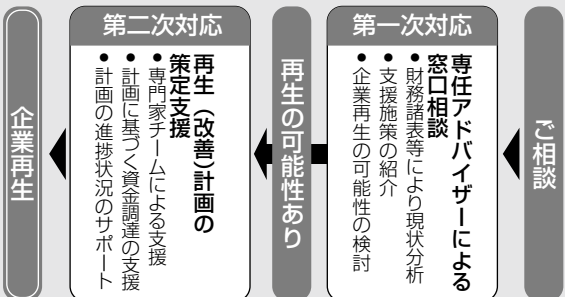
中小企業再生支援協議会

早期着手・迅速再生!!

「債務超過などの財務上の問題はありますが、自助努力で再生を図ろうとする中小企業」「厳しい経営状況だが、将来的に改善の可能性のある中小企業」を各分野の専門家が支援します。

【専門家】中小企業診断士・弁護士・公認会計士・税理士・工業技術アドバイザー等

問合せ
栃木県中小企業再生支援協議会（栃木県産業会館7F）
☎610・4110
経営支援部
☎637・3131



ベストウイズキャンペーン

『商工会議所福祉制度』キャンペーンのお知らせ

ベストウイズクラブでは「福祉制度キャンペーン」を5月1日から6月30日まで実施いたします。本キャンペーンは、『商工会議所福祉制度』を会員の皆様にご理解いただき、会員事業所の福祉向上にお役立ていただくことを主な目的としています。

『商工会議所福祉制度』は、経営者・役員の皆様の保障や退職金準備他、入院・介護・老後に備えたさまざまな保障ニーズにお応えするものです。

商工会議所職員とアクサ生

問合せ
総務部
☎637・3131

中小企業PL保険制度のご案内

「もしものPL（製造物責任）事故に備える保険！2009年度版加入者募集中です！」

【特徴】商工会議所の中小企業会員向け専用商品設計による割安な保険料です。

全国で6万件を超えるご加入をいただき、制度発足（95年7月）以来約1万1000件のお支払実績があります。

保険料は全額損金処理が可能で、製造業だけでなく、販売業、飲食店、工業業、請負業など幅広い業種（要確認）が加入対

象となっております。

また、万一の重大事故による「リコール」対策として、07年5月の改正消費生活用製品安全法にも対応した「リコール費用担保特約（任意加入）」もご用意しています。

【加入対象】当所会員で中小企業基本法に定められている中小企業。

【保険の効力】加入期間中に日

ふれあい共済等 口座振替日

5月22日（金）

5月のふれあい共済等振替日は、5月22日（金）となりますので、ご準備

問合せ
総務部
☎637・3131

本国内で損害賠償が提起されたもの。

【保険金をお支払いする場合】

本制度に加入した中小企業の皆様が製造または販売した製品や、行なった仕事の結果が原因で、製品の引渡し後または仕事の終了後に日本国内において他人の生命や身体を害するような人身事故や、他人の財物を壊したりするような物損事故以下「PL事故」といいます。が、遡及日（本制度に最初に加入した日。一度本制度から脱退した場合、再度加入した日）以降に発生し、加入期間中に皆様に對して損害賠償請求が提起されたことによつて、法律上の損害賠

償金や訴訟費用などの損害を被った場合に、保険金をお支払いいたします。

本制度は、PL事故において、PL法に限らず民法上の賠償責任など、法律上の賠償責任を幅広く保障します。

【募集期間】平成21年4月1日～平成21年5月29日まで（以降は中途加入）

【加入期間】平成21年7月1日午後4時～平成22年7月1日午後4時まで（中途加入の場合は申込月の翌々月1日午前0時～平成22年7月1日午後4時まで）

詳しい内容や、資料請求・お問合せ葉、当所総務部・PL保険担当まで。

引受損害保険会社

- あいおい損害保険 ☎635-6601
- 朝日火災海上保険 ☎624-8581
- エース損害保険 ☎635-6699
- 共栄火災海上保険 ☎616-1223
- セコム損害保険 ☎633-3254
- 損害保険ジャパン ☎627-8061
- 東京海上日動火災保険 ☎600-7141
- 日新火災海上保険 ☎635-1571
- ニッセイ同和損害保険 ☎622-5418
- 日本興亜損害保険 ☎635-8171
- 富士火災海上保険 ☎633-5230
- 三井住友海上火災保険 ☎634-0111

問合せ
総務部 ☎637-3131

中古車 買うなら!! 探すなら

栃木県地元密着優良中古車検索サイト!

JUとちぎとコム

中古車買うなら、安心のJU栃木加盟店へ

www.jutochigi.com

信頼と安心をキーワードに中古車販売店の皆様をサポートするJU栃木では、加盟店を募集しております。詳しくはホームページをご覧ください 栃木県中古車販売店商工組合 宇都宮市上欠町1021-3 ☎028-648-1181

加盟店募集中!

◆新聞折込チラシ取扱い・配布◆

下野新聞・エフエム栃木・とちぎテレビ広告代理店

株式会社 **栃木オリコミ・センター**

■本社 栃木県宇都宮市平出町3734-4 TEL(028)660-4222

■岡山支社 群馬県太田市東新町328-1 TEL(0276)25-7220

■小山営業所 栃木県小山市出井1193-18 TEL(0285)24-1882

■県北営業所 栃木県那須塩原市二区町494-2 TEL(0287)37-6181

特報！

〈みや〉の中心商店街に、 公衆無線LAN

パソコンなどがインターネット接続できます！

公衆無線LANって？

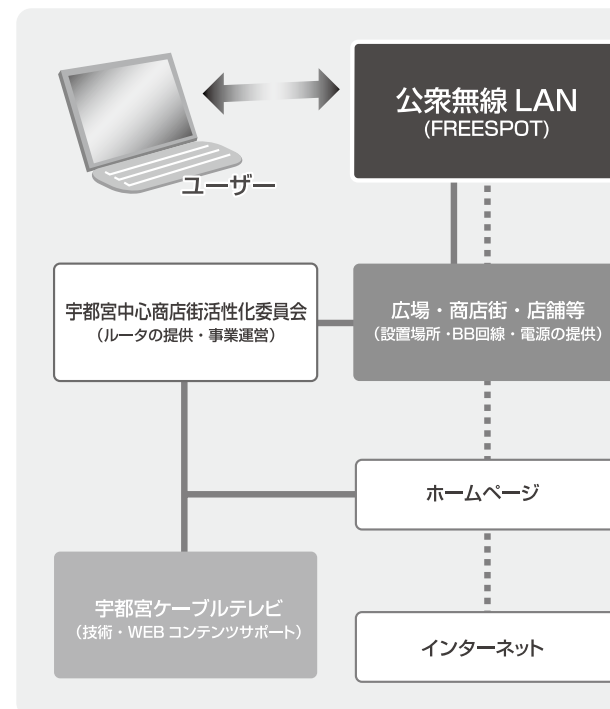
最近、マスコミにも登場し始めた「フリースポット」「ホットスポット」などの言葉を、ご存知ですか？ これらは「公衆無線LAN」のサービスを受けることができる場所をさす言葉です。

会社などで複数のパソコンを接続することを「LAN」と言います。ふつうはケーブルで接続しますが、無線（ワイヤレス）で接続することもできます。これを「無線LAN」と言います。この無線LANを、より大

な規模で行うのが、公衆無線LANです。サービスを提供する接続会社が街や店舗にアンテナを設置し、契約している人に対してインターネット接続を提供するのが一般的な形ですが、不特定多数に無料でサービス提供をする場合もあります。

東京都内など大都市ではかなり普及しつつある公衆無線LANサービスですが、地方都市ではまだまだ場所も少なく、あまり見かけないのが現状です。そこで宇都宮中心商店街活

図1…事業主体の概要



簡単にインターネット接続

性化委員会（斎藤公則会長）と宇都宮ケーブルテレビ（株）（大久保登志正代表取締役）は、共同で中心市街地に無料の公衆無線LANを設置し、いつでもどこでも、だれでもインターネットに接続できるユビキタス環境を整備することになりました（事業概要は図1参照）。

アンテナが設置された時、本誌でも実際に長崎屋さん1階

にあるタリーズコーヒーの店先で、コーヒーを飲みながら試してみました。パソコンの電源を入れ、Wi-Fiが起動すると、ほぼ同時に、公衆無線LANにアクセス！ 本当にあつけないくらい、簡単にインターネットに接続できました（本運用の際

には、携帯での認証が必要になるとのこと）。接続スピードも申し分なく、快適にメールを書いたり、ウェブを楽しむことができました。

アンテナからかなり離れても接続できるようですので、図2にある●で示したエリア内であれば、ほぼ接続が可能になりそうです（建物や天候等、その日の状況によって変わります。また、セキュリティのため、夜間、早朝は接続できません）。

アクセスと同時に広告ページが開くようになっていきます。将来的には、これで運用コストをある程度まかなおうという狙いもあるようです。

5月1日から試験運用を開始し、5月30～31日に開催する『春のよ～元気まつり』『ミヤ・ストリートギタ2009』からの本格サービスを予定しています。

宇都宮中心商店街活性化委員会では今後、無線LANを活用したイベントの誘致、ホームページを通じての市やイベント、店舗などの情報提供を予定しています。また加盟店の割引クーポン発行など、地域・店舗

情報をタイムリーに提供し、パンバひろばおよび中心商店街の活性化を促進していくとのこと。無線LANを核とした、地域活性化がこれから進むものとの期待が広がります。

委員会では「無線LANが、中心商店街に新たな魅力を生み出し、観光客やビジネスマン、学生など、多様な人々を呼び込むことができれば、新たな商機が生み出される」と考えています。町おこし、地域おこしの新しい形として、大きな夢がふくらみます。

まずは、公衆無線LANを体験してみてください。

宇都宮中心商店街 活性化委員会とは

パンハ通り商店街、オリオン通り曲師町商業（協）、二荒通り商店街、馬場町通り商店街、日野町商店街（振）、鉄砲町商店街、馬場南通り会、互連会の8商店街と、宇都宮ハルコ、ラパーク長崎屋宇都宮店、3つのみや表参道スクエアテナント会の3大型店で構成されています。

平成20年4月からは宇都宮市パンバ市民広場（パンバひろば）の指定管理業務を宇都宮市から委託されています。



あなたの本づくりをお手伝いします。

一冊のぬくもりを大切にしたい。これが私たちの編集コンセプトです。

まずはお電話を

☎028-616-6606

<http://www.zuisousha.co.jp>

SINCE 1985

24rd

随想舎

図書出版・企画・編集・制作

〒320-0033 栃木県宇都宮市本町 10-3 TSビル
総務・営業部 [1F] Tel 028-616-6605 / Fax 028-616-6607
編集・製作部 [2F] Tel 028-616-6606 / Fax 028-616-6608



気軽なフレンチは いかがですか？

www.bistroclimat.jp

クリマ
Climat
ビストロフレンチ

頭の体操をはじめよう! クロスワードパズル

● 回答を「カギ」または「メール」を住所・氏名明の上、宇都宮商工会議所〒320-0033 宇都宮市中央3-1-4 へお送りください。正解者の中から5名様に500円分の図書カードを差し上げます。締め切り5月31日到着分まで。※当選発表は、発送をもってかえさせていただきます。

1 2 3 4 5 6
7 8 9 10 11 12
13 14 15 16 17 18
19 20 21 22 23 24

● タデのカギ

- この頃が麦の刈り入れ時からこんな呼び方も
- 童謡「こいのぼり」の出だし○○○の波と雲の波……
- 雨水を屋根から地面に導く設備
- 今流行語「アラサー」「アラフォー」、では60歳前後は?
- ミルク入りのコーヒーマーは「カフェ○○○」
- 木材の一大産地だったことから呼ばれた和歌山県の古称
- 開拓時代のアメリカの理念を表す「フロンティア・○○○○○」
- アシやタケを細く割って編んだ目くしめや目くしの道具
- ことわざ「壁に○○あり 障子に目あり」
- 交差点を英語で「ゼブラゾーン」と言うが、この「ゼブラ」とは?
- 世界の旅から、今度は国内で再始動。サッカー元日本代表・中田○○○
- シェークスピアの4大悲劇のひとつ「○○王」
- 「あの暴露記事はどこが○○○したの?」などと
- 広大な外輪山を持つ九州随一の活火山「○○山」
- 栃木県の県花は「ヤシオツツジ」、県鳥は「オオ○○」
- 「M-1」は漫才の、「R-1」は○○芸人のコンテスト

● ヨコのカギ

- コンピュータで扱うデータの単位、8ビット=1○○○
- 未曾有の大不況で、くらしは○○○○吐息
- 立ち直れるか? 米国3大自動車会社の1つ
- 著書が好評で大売れのため「洛陽の○○を高める」
- 日本では「悪漢小説」と訳される「○○○○・ロマン」
- 煮物や魚の焼き物にてりをつける甘味調味料
- 市民などに害を与える嫌われ者をよく「町の○○」などと
- 真夜中のことを「草木も眠る○○○○時」などと
- 魚の進行や方向転換に欠かせない器官
- クロサフ映画の傑作の1つ「隠し○○○の三悪人」
- フクロウを英語で言うとは?
- 乳児や子供に多い、かゆみの伴う「○○○○性皮膚炎」
- 今時「海賊」が横行のアフリカ○○○○沖海賊
- 最近では台所の流しもうこう呼ばれることが多い

先月号の答え・特定保健用食品

応募先 〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4 E-Mail:info@u-cci.or.jp
※個人情報保護法に基づき、応募データは上記目的以外には使用いたしません。

わたしの一冊

『ちくま日本文学 幸田露伴』
幸田 露伴「著」
筑摩書房 庫
880円＋税

明治から昭和前半にかけて活躍した文豪、幸田露伴。その代表的な作品を収録した1冊です。残念ながらもっとも有名な「五重塔」は収録されていませんので、興味のある方は岩波文庫で探ってください。

幸田露伴は夏目漱石と同様に、明治以降の文学の主流である自然主義文学に背を向け、独自の世界を作り上げました。本書では、独特の歴史観による歴史文学（「浦生氏郷」など）や幻想文学（「観画談」「幻談」など）、「五重塔」

にもつながる職人の意地を描いた作品（「鷲鳥」）、それに生活の断片を切り取り人情の機微を描く小品（「太郎坊」「貧乏」）など、中期から後期にかけての創作活動の全般を網羅しています。露伴の小説に関しては、この1冊ではほぼ傾向がつかめるでしょう。現代からは決して読みやすい文体ではありませんが、リズムがはつきりしているので、慣れれば引き込まれるでしょう。

心に潤いを
ミュージアムガイド

● 栃木県立博物館 ☎634-1311
企画展「新発見・再発見・初公開—人文ミュージアム2009—」
4月25日(土)～6月15日(日)
併せてオープニング講座を実施
4月25日(土)13:30～15:00 博物館講堂
一般＝250円／大高生＝120円／中学生以下無料

● 宇都宮美術館 ☎643-0100
企画展「リトグラフィ・オリジナル アーティストとアトリエMMGの夢と革命1974-2007」
4月12日(日)～5月24日(日)
2007年に解散した工房アトリエMMGより寄贈された作品を紹介。
一般＝700円／大高生＝500円／小中高生＝300円
(宇都宮市内在住の小中高生は無料)

● 栃木県立美術館 ☎621-3556
企画展「躍動する魂のきらめき日本の表現主義」
4月26日(日)～6月15日(日)
ドイツ表現主義が日本に受容され幅広く流行していく過程を、絵画・建築・舞台などさまざまな分野から約350点の作品で紹介。
一般＝800円／大高生＝500円／中学生以下無料

ビジネスのメンタルヘルス⑦
専門の相談機関について

私たちは、家庭や職場・地域等々で種々のストレスを受けながら日々の生活を送っています。種々のストレスが個々人のストレス耐性の限界を超えると何らかの健康障害が発生します。健康障害を感じ、メンタルヘルス相談を受けようとしても存在場所が分からず悩むことも多いと思います。まず、このころのダイヤル☎028-673-1834、月～金、9時～12時、13時～16時に電話をかけて見ましょう。電話相談以外に気軽に相談できる機関の紹介もします。各健康福祉センター、宇都宮市保健所、精神保健福祉センター、地域産業保健センターなどです。これらの機関は、メンタルヘルス相談や必要に応じ医療機関・教育・労働・法律等の相談機関の情報提供も行います。家族や職場の人たちが「いつもとちょっと違うな」と気づき相談することは、早期発見・早期支援に繋がります。身近にある相談機関をご利用ください。

栃木県精神保健福祉センター
☎028-673-8785

キャリアに富む即戦力の人材を「多くの企業から受入」
「多くの企業に無料」で紹介をしている公益法人です。
事業主の皆様、是非産雇センターをご利用下さい。

財団法人 産業雇用安定センター 栃木事務所
〒320-0033 宇都宮市本町4-15 宇都宮NIビル8F http://www.sangyokoyo.or.jp/
お問い合わせ TEL. 028-623-6181 FAX. 028-650-4143

チラシ・カタログ展示
コーナーご案内

商工会議所入口でPR

無料! 会員企業展示
コーナー設置

※ご希望の方は、総務部あて電話でご連絡ください。
申込書をFAXで送信いたします。

問合せ
総務部
☎633-7313
☎633-4869
☎633-4131

「天地人」広告の申し込み・問合せは

有限会社 レザール広告事務所
☎600-3047 ☎600-3048

有限会社 栃木広告社
☎639-1115 ☎639-1116

会員情報局

グラフィックデザイン YKデザイン 代表 久保 昌江 さん

YKデザインは、お客様の夢を形にする「夢工房」です。基本コンセプトは「自然派デザイン」。伝統を重んじ、未来へと繋がる新しいデザイン環境を提案いたします。食品パッケージデザインをはじめ、その他グラフィックデザイン、インテリア書道など幅広くお受けいたします。お客様との対話・研究・調査を重ね、丁寧に創りあげていきます。どうぞお気軽にご相談ください。

〒320-0806 宇都宮市中央3-6-8 ☎656-3830

会員登録情報の変更について

ご変更がありましたらご一報ください!

社名・支店名などの事業所名の変更、事業所または事務所所の移動による住所の変更、代表者または支店長の変更などが生じた場合には、総務部会員担当まで、ご連絡ください。よろしくお願いいたします。

〈問合せ〉総務部 ☎637-3131

がんばる経営を
お手伝いします

一会員入会ご希望の方をご紹介くださいー
宇都宮商工会議所 連絡先：総務部
☎637-3131 FAX 634-8694

商い川柳

第140回 荒井 宗明 選

残業は身内ばかりの町工場
〈評〉不況続きへ深きぬかるみ。
霊園のチラシも負けず売り急ぐ
〈評〉苦しい時のぞく年寄。
シャッターが隣まで来た空洞化
〈評〉リニューアルして変わる街並。

世界的不況私の財布にも
かすみ草風あり友の計が続く
店長となつていよいよ低い腰
堂々と妊婦が歩く初夏の街
満開の桜不況の翳もなし
寝たきりのベッド鏡で花見する
葱坊主私も同じ売れ残り

投稿対象
会報「天地人」読者（会員に限
りませんので、当会報をご覧の
読者全員が対象です）

課題
商工全般に関わる川柳
（題は特定しません）

要領
①毎月末日締切
②1人3句まで、住所・氏名・
年齢・職業（事業所名）を
記入して、はがき、手紙、
FAXにより、楷書で投稿
③優秀作品を年間表彰

投稿先
宇都宮商工会議所
会報「天地人」
（商い川柳）係
〒320-0806
宇都宮市中央3-1-4
☎634-18694

佐藤 由紀（主婦）
笹田 スミ（主婦）
中本 十郎（自営業）
宮田 仁（無職）
松山 むつ子（主婦）
江部 政司（無職）
新 みのる（無職）
伊藤 王子（主婦）
寺方 松子（主婦）
山口 実（自営業）

天地人 広告募集

宇都宮商工会議所会報 毎月10日発行

「天地人」は宇都宮商工会議所会員
6,971社の経営者の手元に直接届く情報誌です。

宇都宮市内の事業所数 19,252^{※1}社のうち
6,971^{※2}社が宇都宮商工会議所に加入しています。

会員組織率 36.2%

より効果的な広告をお求めの方へ
「天地人」を広告媒体としてぜひご活用ください。

ディスプレイ広告 貴社の「知名度」をアップするのに有効です。社名・事業内容など明確に表現できます。

記事型広告 訴えたい内容を記事型で紹介できます。イベント告知・新商品紹介・サービスなどニュース性の高い細かい情報までを読者に理解しやすく訴求できます。直接的なメリットのある広告スタイルです。

編集タイアップ型広告 編集記事とのタイアップによって作られる広告です。レギュラーコーナー（記事）のスポンサーになるスタイルで、業種・内容等ご相談に応じます。

お問い合わせ・お申し込み
媒体資料のご請求は

宇都宮商工会議所 会報「天地人」
専属広告代理店
登録 レザール広告事務所

栃木県宇都宮市栄町6-15 赤羽ハイツ205
☎028-600-3047
E-mail: les-arts@bz01.plala.or.jp

※1 [平成18年事業所企業統計調査] ※2 [平成21年2月末現在]

Once upon a time in Utsunomiya

一枚の絵葉書から 石井敏夫コレクションより 第41回

白木屋ホテル全景(本店は伝馬町にあり、
宇都宮ホテル白木屋本店を名乗った)



白木屋ホテル

日本鉄道会社による大宮～宇都宮間の鉄道敷設に伴い、宇都宮駅が開業したのは一八八五明治十八年のことである。しかし、開業当時は、一日の乗降客わずか六十人余り。市街と駅を結ぶ通車もなく、あたりは田川東岸の原野そのものであったという。

その翌年、宮の橋が架けられ、駅と大工町を結ぶ新道が開通すると宇都宮駅は文字通り県都の表玄関として一変。折からの県庁移庁に伴い町勢は拡大の一途をたどり、一八八九(明治二十二年)には町制(人口二万九千三百七十人)が施行された。九〇年には日光線が開

通。日本鉄道会社の収支報告によれば、九三(明治二六)年には上野、仙台に次ぐ運賃売上を誇った。(昔日の宇都宮) 靖静夫/随想舎

宇都宮駅の発展は、駅前の整備、商業の活性化を促した。旅行客めあての宿泊施設や飲食店、貨物輸送業者などが次々と店を開き、日本最初といわれる駅弁が白木屋旅館の駅前支店によって売り出された。梅干しに黒ごまをかけたおにぎり二個とたくあんを竹の皮に包んだものに「汽車弁当 金五銭也 明治十八年七月十六日 本舗白木屋謹製」と印刷された掛け紙が掛けてあったという。この駅弁は、白木屋旅館の主人斎藤嘉平が、宿泊した日本鉄道会社の重役に勧められて始めたものといわれる。



大社造りの二代目宇都宮駅と
白木屋ホテル(左)

石井敏夫氏所蔵の『宇都宮繁昌記』(春園居士)は、明治三十年ごろの駅前を次のよう描いている。「停車場外、客待の車夫、彼処一列、此処に二班、乗車を勧めて五月蠅き潮の湧くに似たり。(中略)夜に入れば『白木屋』『てのじ』など記せる提灯振り照らして客引きに忙しく(後略)」。また、池田運送店、丸七運送店など運送店の名前が続き、

「店前貨物積んで山の如く」と記されている。さらに「御休所、御酒肴の看板を掲げた軒、煙草屋銘酒店あり景気宜し」と結んであることから、今日に勝る賑わいだったのに違いない。

また、同書の「旅舎」の項では伝馬町の白木屋旅館を次のように紹介。「客を遇する丁寧に、注意周到也、紳士豪商茲に宿す、又外国人の来り泊するを見る、支店を停車場畔に設け頗る繁盛を極む、市中一位の旅舎と為す(後略)」。白木屋ホテルは、のちに白木屋旅館駅前支店を改装したものである。洋風二階建てのモダンな佇まいは、ホテルの名にふさわしいものであった。

●ビジネススケジュール● 宇都宮商工会議所カレンダー 2009 5月~6月 皐月—水無月

日	月	火	水	木	金	土
5月10 母の日	11 天地人5月号発行	12 法律相談	13	14 知的財産権相談	15	16
17 24	18 25	19	20 商工会議所平成21年度 会費口座振替日 e-天地人配信 うつのみや女性起業家 ネットワーク	21 春の健康診断日 小満	22 知的財産権相談 春の健康診断日 ふれあい共済等掛金 口座振替日	23
31	6月1	2	3	4	5 発明相談 e-天地人配信 芒種	6
7	8 ふれあい共済等 掛金窓口入金締日	9 初級簿記講座開講 法律相談	10 天地人6月号発行	11 入梅	12 知的財産権相談 初級簿記講座	13

しもつけ歳時記

五月十五日(金)
宇都宮二荒山神社田舞祭(宇都宮市)
神官の祝詞、田楽舞、玉串奉奠の順に行われる神事。豊作を祈り、かつて神領地であった関根町堀米地区の六軒の農家によって奉納される。世襲的に伝承され、演者は長男のみ。一月の春渡祭、十一月の冬渡祭で行われる。

五月十六(土)~十七日(日)
猿田彦神社春季例祭(日光市足尾)
庚申年に祀られる猿田彦神社の春祭り。麓の銀山平にある里宮で神事が執り行われたあと、庚申山荘まで三時間の道のりを白装束の講社が登拝する。

五月十七日(日)~十八日(月)
日光東照宮春季例大祭(日光市日光)
五月二十四日(日)
岩船山高勝寺地蔵縁日(岩舟町)
亡くなった人の霊が集まる山として知られ、恐山、大山とともに日本三大地蔵のひとりに数えられる。この日は、「岩船山子育地蔵尊」の大祭で、近郷近在から子育ての参拝者が訪れる。安産、子育てを祈願し、本堂では護摩が焚かれる。

六月一日(月)
浅間神社ベタンコ祭り(足利市)
この一年間に生まれた赤ちゃんの無病息災、無事成長を祈願し、額に神社の朱印を押す神事。



大切な方への贈り物

plaisir

HACHINOJO
food・wine

Tel 028-639-8639

ご用意しております



CONTENTS

- ウエディングブーケ
- パーティフラワー(受付装花・創作大装花...)
- 空間ディスプレイ
- お庭植物・外構エクステリアデザイン・施工
- アレンジフラワー・花束・プリザーブドフラワー
- 胡蝶蘭・観葉植物・雑貨
- 全国発送・市内デリバリーサービス
- 花教室

フローラルコンチェルト花吉

〒321-0933 栃木県宇都宮市栗瀬町1865-1 Calmare宇都宮 1F北口正面
TEL 028-632-8787 FAX 028-632-8831
OPEN ▶ A.M10:00-P.M7:00 火曜定休



有限会社 中野嘉兵衛商店

1781年創業

宇都宮餃子の名店「宇都宮みんな」で創業以来使っている酢は、まろやかで深みがあり、餃子の風味を引き立てます。その酢の製造元として知られるのが、(有)中野嘉兵衛商店。夜には多くの人で賑わうJR宇都宮駅東口で、手づくりの酢がゆつくりと育まれ続けています。

酢造は生活の一部、生き方そのもの

北関東で唯一の「天然醸造酢」を造る蔵元、(有)中野嘉兵衛商店は、JR宇都宮駅東口の歓楽街の中に建っています。一歩店に入ると、目に入るのは古いボタン式のレジスターや、和文タイプライター。店の奥には大谷石造りの蔵があり、蕨を巻き付けた大樽が2つ。辺りにはほんのりと酢の香りが漂って、まるで時間が止まっているような錯覚すら覚えます。

創業の歴史を紐解くと、同店の前身である造酒屋を近江（現在の滋賀県）に創業したのは、豊臣秀吉が北条氏の小田原城を落城し天下統一

を実現した天正18年（1590）。その後、天明元年に初代菱屋嘉兵衛が近江蒲生郡城主に従って下野に移り住み、芳賀郡赤羽根の地で酒造業を営みました。これが「酒蔵から酢造屋」への波乱に富んだ転換の歴史の出発点です。

順調に推移していた経営が大きく動いたのは明治初期、7代目の晩年でした。7代目嘉兵衛は自由民権運動の激化事件として知られる加波山事件に巻き込まれた後、火災などの不運に見舞われ、造酒が酸っぱくなり酒として出荷できない腐造を重ねました。そこで意を決した8代目が

中野文子氏（写真左）、専務取締役 中野浩行氏（右）。浩行さんが締めている前掛けには屋号の「ミツピン」が染め抜かれている

酒造権を譲渡し、残った腐造酒を酢に造り換えて出荷することに。明治20年頃には出荷に便利な宇都宮の地に移転し、川向町に下町一の酢蔵といわれた130坪の酢造蔵を移築しました。しかし9

代目のとき、宇都宮空襲により店と蔵を焼失。10代目当主中野勝美氏が東宿郷に再建したのが、現在の店舗兼酢造所です。同店の天然醸造酢は、静置法という伝統製法で酒粕を原料として造られています。代々継いできた種酢が眠る大樽に原料を仕込んだら、あとは3カ月間温度管理をしながらじつと待つのみ。樽の中でゆつくりと熟成が進み、味に深みが生れます。戦後、機械による速醸法が広まり短期間に大量生産することも可能になりましたが、「家の味を出すには製法は変えられない」と、今も専務の中野浩行さんが、10代目から受け継いだままの酢造法で天然醸造酢を造り続けています。

「酢造は仕事というより、生活の一部。母親（社長）の前だから言うわけじゃないけど、中野嘉兵衛商店という生き方を選択したような感じですね。父が早く亡くなり、考える時間もないまま家業を継ぐことになりましたが、10代目の教えや家業の良さが、少しずつわかってきました」と照れながらも酢造に



2つの大樽の中で3カ月、酢がゆつくりと育ってゆく

かける思いを語る浩行さん。天然醸造酢のほかに、9代目が開発した隠れた人気商品「ソース」など、同店の魅力的な商品をどう生かすか経営手腕が問われるところ。若き12代目、浩行さんの肩に同店の歴史と未来の重みがどしりとかかっています。そして、最後に次のように結んでくれました。

「先代たちが培ってきた酢が生き延びていくためには、味をしつかりと守りながら、基本の原酢をベースに今の時代に合うような商品を開発し、地元の人材とのコラボレーションなど、さまざまな提案をしていくことも必要だと考えています。小分けにするなど販売方法も模索中です」



JR宇都宮駅東口の歓楽街のど真ん中に建つ蔵

有限会社
中野嘉兵衛商店

〈本店〉
宇都宮市東宿郷 2-10-6

☎028-633-3675

〈URL〉
http://www.nakanokahee.com/

商品は、スーパー・オートマ、かましん、ろまんちっく村でも販売

※このコーナーは隔月で掲載します。

栃木労働局からのお知らせ

家内労働者のみなさまおよび家内労働を委託されている方へ

栃木県衣服製造業最低工賃が、平成21年4月8日に一部改正されました。

栃木県内で衣服製造業に係る業務に従事する家内労働者およびこれらの業務を委託する委託者に適用されます。

栃木県衣服製造業最低工賃のうち、次の工程について金額が改正されました。

◎男子既製洋服(背広上衣)

〈工程〉見返し7ミリ星入れ
〈規格〉針目が3センチ間隔に4針以上
〈金額〉1枚(45センチ×2)につき86円

◎婦人・子供既製洋服

〈工程〉すそまつり
〈規格〉針目が3センチ間隔に4針以上
〈金額〉20センチにつき19円
〈工程〉肩パット付け
〈規格〉2個1組
〈金額〉1組につき34円

問合せ
栃木労働局労働基準部賃金室
☎634-91109
または最寄りの
労働基準監督署まで

宇都宮公共職業安定所からのお知らせ

新規学校卒業者の採用に向けて
新卒者の採用を予定の事業所向け説明会を開催します。

平成22年3月新規学校卒業予定者の採用に向けた求人を取り扱いについて、左記のとおり説明会を開催いたします。

つきましては、採用を計画・検討されている事業主の皆様は、ぜひご出席ください。

【日時】平成21年5月28日(木)午後2時〜午後4時

中心市街地イベントのご案内

恒例「春のよー元氣まつり2009」
「ミヤ・ストリートギグ2009」開催します！

今年でなんと11回目！毎年ご好評をいただいている「春のよー元氣まつり」と春の名物「ミヤ・ストリートギグ」が、今年も左記の要領で開催されます。

不景気なんてふっとばせ！中心商店街で、思い切り楽しんでください。お待ちしております！

◎春のよー元氣まつり2009

【日時】平成21年5月30日(土)〜31日
【目】午前11時〜午後4時(交通規制は午前10時〜午後5時) 小雨決行
【会場】二荒通り(通称パンパ通り) パルコ宇都宮店からオリオン通り入り口まで
【主催】宇都宮中心商店街活性化委員会
【内容】音楽ライブ、飲食販売、PRブースなど、お年寄りから子供まで楽しめる楽しいイベントです。食べて、飲んで、楽しんで、心も体も満腹になってください。

◎ミヤ・ストリートギグ2009
【日時】平成21年5月30日(土)〜31日

【場所】
とちぎ福祉プラザ 多目的ホール
宇都宮市若草一丁目10番6号
☎621-2940

問合せ
宇都宮公共職業安定所
ハローワーク駅前プラザ
担当 企画・卒部 門
☎633-38609

【目】午前11時〜午後5時予定 雨天決行
【会場】オリオンスクエア、まちかど広場、JR宇都宮駅構内など11カ所
【主催】宇都宮市民芸術祭実行委員会
【内容】宇都宮市内在住のアーティストを中心に、約1000人が参加して繰り広げられる音楽イベントです。宇都宮が音楽に染まる2日間をお楽しみください。

ほかに、30日はジャズスクルーニング、31日には宇都宮市場神輿渡御が行われます。元氣な中心商店街に、ぜひおいでください！

問合せ
よー元氣まつり
宇都宮中心商店街活性化委員会
☎616-3744
ミヤ・ストリートギグ
宇都宮市民芸術祭実行委員会
(宇都宮市教育委員会文化課内)
☎632-2763

後編集

今月号の特集は、「今だからこそ、創業で夢をかなえませんか!」と題し、商工会議所の創業支援について掲載しました。

昨今の暗い景気の話が続く中、厳しい時代だからこそ、新たなステップに進む絶好のチャンスととらえ、チャレンジ精神で新しい夢に邁進する。チャレンジすることで、自ら「夢」を「現実」のものとし、希望という新たな光を呼び込みましょう。

△天地人由来△
天に星、地に花、人に愛を
採用し、天を荒山神社、地を宇都宮城、人を市民の和になぞらえて宇都宮の豊かな自然環境、歴史的風土を考察して名づけました。

天地人 題字：藤井 清 名誉会頭 揮毫

vol.548 平成21年5月10日発行
発行所 宇都宮商工会議所
〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4
☎028-637-3131 ☎028-634-8694
http://www.u-cci.or.jp
編集発行人 野澤不二夫
編集・制作 有限会社 随想舎
◎宇都宮商工会議所
本紙記事・写真・イラストなどの無断転載を禁じます。

天地人
宇都宮商工会議所会報

広告料金表

ぜひご利用ください。

料金表 (消費税5%込み)

カラー・サイズ 天地×左右(ミリ)	1色1段 48×180	4色1段 48×180	4色1P(表4) 297×200
1回掲載	30,000円	40,000円	200,000円
半年契約(6回) (1回あたり金額)	174,000円 (29,000円)	228,000円 (38,000円)	1,140,000円 (190,000円)
年間契約(12回) (1回あたり金額)	324,000円 (27,000円)	432,000円 (36,000円)	2,160,000円 (180,000円)
制作費	8,400円~	10,500円~	42,000円~

ディスプレイ広告

料金表 (消費税5%込み)

カラー・サイズ	4色2段1/2 1点	4色2段(4段1/2) 2点まで	1色1P 4点まで	4色1P 4点まで
1回掲載	40,000円	72,000円	150,000円	220,000円
編集制作費	10,500円~	21,000円~	42,000円~	42,000円~

広告のお申し込み、
お問い合わせは

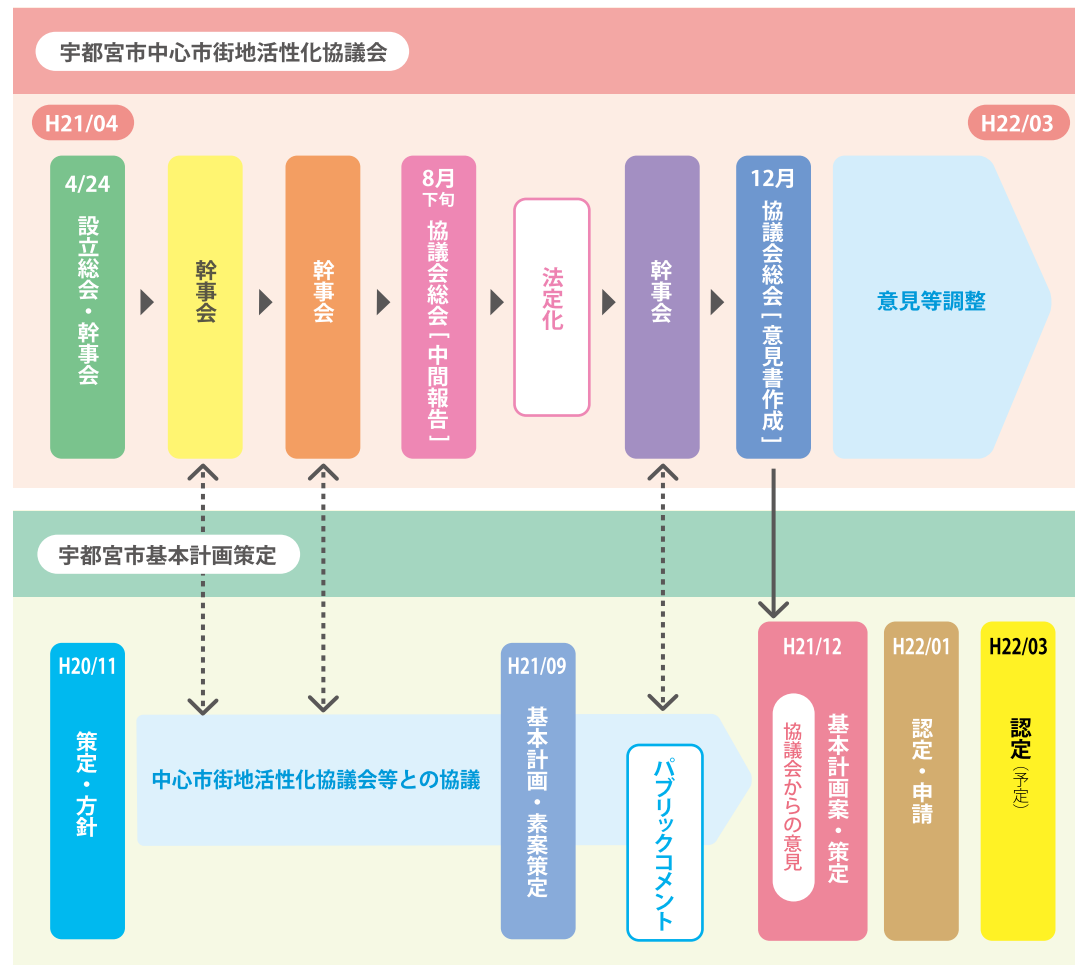
宇都宮商工会議所 天地人担当

TEL 028-637-3131 FAX 028-634-8694

専属広告代理店 有限会社 レザール広告事務所

TEL 028-600-3047 FAX 028-600-3048

年12回
毎月10日発行



協議会は、これから行政・民間・地域などと連携しながら活性化の方策等を協議すると共に、中心市街地の活性化を総合的かつ一体的に推進するための組織として、2年目を以降も活動を進めていくこととなります。

なお、協議会は当所と宇都宮まちづくり推進機構が共同で設立するものですが、宇都宮まちづくり推進機構が法人化し「中心市街地整備推進機構」に認定されるまでは、協議会も認定前の任意組織として活動することとなります。(スケジュール参照)

特集2 総合的な協議機関として発足

「宇都宮市中心市街地活性化協議会」が設立される



中心市街地活性化法が改正（平成18年6月）され、宇都宮市が中心市街地活性化のための新たな基本計画を策定することとなりました。それを受けて設立されたのが「宇都宮市中心市街地活性化協議会」です。協議会は、事業の当事者も含めた総合的な協議機関として、宇都宮市が策定する基本計画に対し、意見を取りまとめる場として設置されました。

総会には、協議会構成員や関係者等26人が出席し、「宇都宮市中心市街地活性化協議会規約」「幹事等の選出」「平成21年度事業計画等」について審議し、原案通り承認されました。

また、総会に先立ち、当所築会頭から、「中心市街地活性化協議会の役割は極めて重要である。協議会メンバーは有識者、事業者、をはじめ事業の直接の権利者も参加することが法定化されていることを理解し、忌憚のない協議を期待します」と挨拶がありました。

協議会会長には、当所副会頭の須賀英之氏が就任し、幹事には当所常務理事事渡辺政行氏、宇都宮まちづくり推進機構副理事長柿沼賢氏、宇都宮中心商店街活性化委員会斎藤公則氏ら14人が選出されました。

協議会の今後のスケジュールは、宇都宮市の基本計画策定のスケジュールとほぼ同時に進行される予定ですが、5月以降公共事業や民間事業について具体的な協議を行い、本年12月には意見の取りまとめを行う予定です。(スケジュール参照)

ジョール参照

中心市街地活性化法の基本計画認定のスキームは、宇都宮市が、「中心市街地活性化基本計画」を策定する際には、「中心市街地活性化協議会」の意見を聴いて内閣総理大臣の認定申請を行うこととなり（スキーム参照）、認定を受けた「認定基本計画」へは、国の集中的な支援が可能となります。

中心市街地活性化法は、平成10年に施行されましたが、中心市街地の衰退の歯止めにも必ずしも対応できていないことから、平成18年に大きく改正、同年9月には「中心市街地の活性化を図るための基本的な方針」が閣議決定（平成19年12月一部変更）されました。

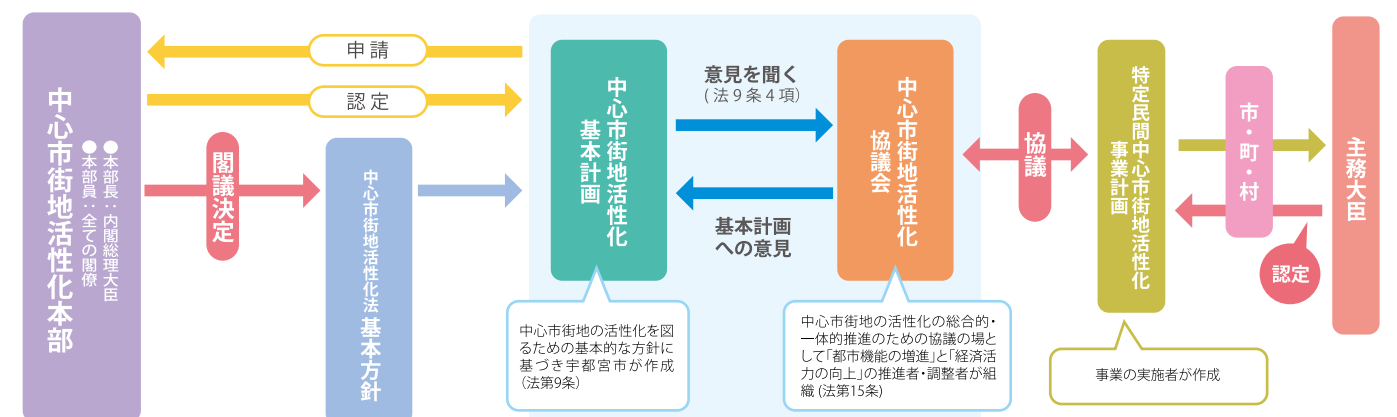
その中で活性化の目標を

① 高齢者も含めた多くの人にとって暮らしやすい、多様な都市機能がコンパクトに集積した、歩いて暮らせる生活空間を実現すること。

② 地域住民、事業者等の社会的、経済的、文化的活動が活発に行われることで、より活力ある地域経済社会を確立すること。

また、同時に、中心市街地における実態を客観的に把握し、効果的かつ効率的な民間および公共投資を実施することにより、インフラの整備・維持管理コストの縮減、各種公共的サービスの効率性の向上等を実現することも追求するとしています。

中心市街地活性化法・計画認定スキーム



松本 宗樹 さん
宇都宮中心商店街
T-O-B-U活性化委員会会長



斎藤 公則 さん
宇都宮中心商店街活性化委員会
会長

「よい元氣まつり」や「宇都宮骨董市」「パンパ桜まつり」などの定期的なイベントを複数の商店街と大型店が協力し、実施しています。感じることは、イベントには人が出ますが、その時だけの傾向が顕著になったと思います。総合的に中心市街地を再構築しなければ商業力は発揮できません。今回は、行政と民間とが一体となって活性化に取り組みものであり、中心市街地にとって、一刻の猶予も許されない状況であることを全員が理解し、取り組むことを期待しています。

大型店と商店街が協力し集客イベント等を実施していますが、中心市街地にはさまざまな拠点があつてそれを回遊することが中心市街地ならではの特徴であり、資源であると思っています。大型店の顧客動員力は極めて大きく、それを地域力として活用できれば中心市街地の集客力も強まると考えています。一体的なまちづくりができることを期待しています。

保険の世界ブランド「AXA」

世界で培った最大級の信頼

AXAは1817年にフランスで生まれ、
世界55の国と地域のお客さまから信頼をいただいている
世界最大級の保険・金融グループです。

総売上 約 **14兆8,221** 億円 (約936億ユーロ)

運用資産総額 約 **209兆5,716** 億円 (約1兆2,810億ユーロ)

純利益 約 **8,969** 億円 (約56億ユーロ)

* 数値は2007年AXAグループ実績
換算レート 総売上および純利益: 1ユーロ=158.3円(2007年平均)
運用資産総額: 1ユーロ=163.6円(2007年12月末)



日本で育んできた知識とノウハウ

アクサ生命の前身のひとつである

日本団体生命は1934年創業。

日本で最初の団体生命保険専門会社としての
知識とノウハウを全国各地の商工会議所を通じて
今日もみなさまのもとへご提供しています。

「共済制度」の引き受け商工会議所数 ※1

513/516

サポート商工会議所会員企業数 ※1

141 万会員

医療保険の保有契約件数 ※2

約 **225** 万件

※1: 2009年1月時点 ※2: 2007年アクサ生命実績



アクサ生命保険株式会社

redefining / standards

宇都宮支社 宇都宮営業所

〒320-0815 宇都宮市中河原町3-19 宇都宮セントラルビル
TEL 028-637-7670

www.axa.co.jp/life/